

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bohník, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maškovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Kocková-Kratochvílová A., Fischerová M.: Rozdiel medzi <i>Saccharomyces cerevisiae</i> a jeho varietou <i>ellipsoideus</i>	121
Loos J.: Paletizace bez palet?	126
Ginterová A., Mitterhauszerová E., Janotková O.: Obsah různých foriem vody v pekárskych kvasniciach v súvislosti s ich aglutináciou	129
Minárik E.: Stabilizácia tokajských výberov voči biologickým zákalom	131
Z nápojového průmyslu	134
Nováková L.: Mikrobiologický průzkum sodovkárenské výroby	134
Technická kontrola	137
Jiří Šatava: Problematika jakosti výrobků a její kontroly	137
Z našich závodů	138
Kritika — Bibliografie	140
Referáty	141

СОДЕРЖАНИЕ

Коккова-Кратохвилова А., Фишера М.: Различение <i>Saccharomyces cerevisiae</i> от его разновидности <i>ellipsoideus</i>	121
Лоос Я.: Перевозка на поддонах без поддонов	126
Гинтерова А., Миттергаузерова Л., Яноткова О.: Содержание разных форм воды в агглютинированных и не агглютинированных дрожжах	129
Минарик Э.: Предотвращение биологического помутнения первосортного токайского вина	131
На заводах напитков	134
Новикова Л.: Микробиологические условия на фабриках содовой воды	134
Технический контроль	137
Шатава Я.: Качество продукции и его контроль	137
По заводам	138
Критика — Библиография	140
Рефераты	141

INHALT

Kocková-Kratochvílová A., Fischerová M.: Unterschied zwischen <i>Saccharomyces Cerevisiae</i> und Ihrer Varietät <i>Elepsoides</i>	121
Loos J.: Paletisierung ohne Paleten?	126
Ginterová A., Mitterhauszerová E., Janotková O.: Verschiedene Formen des Wassergehalts in Backhefen im Zusammenhang mit der Agglutination	129
Minárik E.: Stabilisierung der Tokayerauslesen gegen biologische Trübungen	131
Aus der Getränkeindustrie	134
Nováková L.: Mikrobiologische Aspekte der Sodawasserherstellung	134
Technische Kontrolle	137
Šatava J.: Qualität der Erzeugnisse und Gütekontrolle	137
Neuigkeiten aus den Betrieben	138
Kritik — Bibliographie	140
Referate	141

CONTENTS

Kocková-Kratochvílová A., Fischerová M.: Difference Between <i>Saccharomyces cerevisiae</i> and its <i>ellipsoideus</i> Variety	121
Loos J.: Palletization without Pallets?	126
Ginterová A., Mitterhauszerová E., Janotková O.: Proportions of Various Water Forms in Agglutinated and Conventional Bakery Yeasts	129
Minárik E.: Stabilizing the Choice Wine to Prevent Biological Turbidity	131
From Beverage Industry	134
Nováková L.: Microbiological Conditions in Soda Water Plants	134
Technical Control	137
Šatava J.: Quality of Production and its Inspection	137
Reports from Factories	138
Current Book Review	140
Reports — Brevities	141

TABLE DES MATIÈRES

Kocková-Kratochvílová A., Fischerová M.: Différence entre <i>Saccharomyces cerevisiae</i> et son variété <i>S. ellipsoideus</i>	121
Loos J.: Paletisation sans palettes?	126
Ginterová A., Mitterhauszerová E., Janotková O.: La teneur en différentes formes d'eau des levures de boulangerie en relation avec leur agglutination	129
Minárik E.: Stabilisation des vins sélectionnés de Tokay contre les troubles biologiques	131
Nouvelles de l'industrie des boissons	134
Nováková L.: Etude microbiologique dans le domaine de la production d'eaux gazeuses	134
Contrôle technique	137
Šatava J.: Sur les problèmes de la qualité des produits et de son contrôle	137
Communications de nos entreprises industrielles	138
Critique — Bibliographie	140
Rapports	141

Objednávky a předplatné přijímá PNS, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-97-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. — Objednávky a předplatné přijímá PNS — ústřední expedice tisku, administrace odborného tisku, Jindřišská ul. 14, Praha 1. — Lze také objednat u každé pošty nebo doručovatele. — Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS — ústřední expedice tisku, odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihk. n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.